

No. 6988

**BELGIUM, LUXEMBOURG and NETHERLANDS
and
SPAIN**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning
the movement of seamen. Madrid, 19 June 1963**

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 21 November 1963.

**BELGIQUE, LUXEMBOURG et PAYS-BAS
et
ESPAGNE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à l'emploi de
livrets de marin comme documents de voyage. Madrid,
19 juin 1963**

Textes officiels français et espagnol.

Enregistré par la Belgique le 21 novembre 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6988. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN BELGIUM, LUXEMBOURG AND THE NETHERLANDS AND SPAIN CONCERNING THE MOVEMENT OF SEAMEN. MADRID, 19 JUNE 1963

I

Madrid, 19 June 1963

Sir,

We have the honour to inform you that the Governments of the Benelux countries, desiring to facilitate the movement of seamen as much as possible and to bring it into line with the new regulations resulting from the transfer of control of persons to the external frontiers of Benelux territory, are prepared to conclude an agreement with the Spanish Government in the following terms :

Article 1

For the purpose of this Agreement, the term "the Benelux countries" shall mean the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands and the term "Benelux territory" shall mean the whole of the territories in Europe of the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Article 2

Seamen of Spanish nationality who are in possession of a valid Spanish seamen's book shall be admitted to Benelux territory without a visa for purposes of enlistment, provided that they are also in possession of a statement by the shipping company concerned to the effect that they must enter Benelux territory in order to enlist on board a particular ship in a particular port ; this statement shall, moreover, guarantee the payment by the shipping company of the cost of repatriation in the event that the enlistment cannot take place for any reason whatsoever.

Article 3

Seamen of Spanish nationality who are in possession of a valid Spanish seamen's book may pass through Benelux territory in transit without a visa for the purpose of

- (a) returning to their country of origin or
- (b) joining a ship in a foreign port.

¹ Came into force on 19 July 1963, in accordance with article 9.